



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

**ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП

\_\_\_\_\_ Малинина Н.Л.  
(подпись) (Ф.И.О. рук. ОП)  
«19» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор департамента психологии и образования  
(название департамента)

\_\_\_\_\_ Калита В.В.  
(подпись) (Ф.И.О. директор департамента.)  
«19» июня 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Китайский язык

**Направление подготовки 51.03.01 Культурологи**

профиль «Управление в социокультурной сфере»

**Форма подготовки очная**

курс 1,2 семестр 1,2,3,4

лекции 72 (час.)

практические занятия 144 (час.)

лабораторные работы не предусмотрены

в том числе с использованием МАО лек. 6 /пр.8/лаб. \_\_\_ час.

Контроль самостоятельной работы \_\_\_ час

всего часов аудиторной нагрузки 216 час.

в том числе с использованием МАО 14 час.

самостоятельная работа 216 час.

в том числе на подготовку к экзамену 36 час.

контрольные работы (количество):

курсовая работа / курсовой проект не предусмотрена

зачет 1,2,3 семестр

экзамен 4 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 18.02.2016 №12-13-235

Рабочая программа обсуждена на заседании Академического департамента английского языка ДВФУ, протокол № 64-13-05-07 от «19» июня 2019 г.

Директор Академического департамента английского языка Николаева О.В.

Составитель: ст. преподаватель Кохан И.Н.

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании департамента:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор департамента \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании ДСПН:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор ДПиО \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## АННОТАЦИЯ

Данный учебно-методический комплекс предназначен для специальности 51.03.01 – «Культурология». Дисциплина «Китайский язык» в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин, определяющих общий профиль подготовки студентов данного направления. Курс «Китайский язык» носит коммуникативно-ориентированный и профессионально-направленный характер. Его цели и задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля.

**Цель** курса – формирование у обучаемых уровня коммуникативной компетенции, обеспечивающего использование иностранного языка в практических целях в рамках обще-коммуникативной и профессионально-направленной деятельности.

В процессе достижения данной цели решаются **задачи** овладения следующими умениями и навыками:

- читать, переводить и реферировать литературу по своей специальности со словарем и без него;
- использовать иностранный язык как средство получения профессиональной информации из иноязычных источников, в том числе аудио- и видеоисточников;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке, связанные с научно-исследовательской работой;
- вести беседу на иностранном языке на социокультурные и профессиональные темы.

Программа курса «Китайский язык» составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ДВФУ.

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины является совершенствование у студентов степени владения английским языком во всех видах речевой деятельности (слушании, говорении, чтении, письме, переводе), развитие у студентов навыков и умений самостоятельного чтения оригинальной литературы по специальности, реферирования и аннотирования, а также написания и презентации сообщений и докладов, связанных с научными интересами студентов и использование иностранного (английского) языка для формирования высококвалифицированного специалиста, подготовленного к различным видам инновационной деятельности.

## **2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата**

Дисциплина «Китайский язык» относится к разделу Б1.

Курсу «Китайский язык» сопутствуют курсы: «История», «Философия», «Социология», «Педагогика», «Основы этического знания и культура», «Психология», «Русский язык и культура речи», «Психология», «Правоведение».

Знания, полученные в курсе иностранного языка, используются как при изучении специальных дисциплин, так и при изучении дисциплин вариативной части, например таких как: «Этнология и этническая ситуация на ДВ», «Культурология», «Политическая культура».

## **3. В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- Владеть культурой мышления, быть способным к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке целей и путей ее достижения;
- Уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;

– Владеть основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, иметь навыки работы с компьютером как средством переработки информации;

– Владеть одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц 340 час.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)  Форма промежуточной аттестации (по семестрам)		
				Лекции	Практич	Самост.	Трудоем- ть	
1	1.1. Грамматика Местоимения (личные, притяжательные, указательные, возвратные). 1.2. Речевая практика Тема 1: «Family»	1	1-4		9 час	9 час	18 час	Устное высказыва- ние по теме; словарны й диктант; граммати- ческие тесты
2	2.1. Грамматика Употребление оборота there + to be. Неопределенные местоимения. 2.2. Речевая практика Тема 2: «Weekday»	1	4-8		9 час	9 час	18 час	Устное высказыва- ние по теме; словарны й диктант; граммати- ческие тесты; контроль ная работа по граммати- ке
3	3.1. Грамматика Времена группы Indefinite 3.2. Речевая практика Тема 3: «The	1	8-12		9 час	9 час	18 час	Устное высказыва- ние по теме; словарны

	Weekend»							й диктант; грамматические тесты; контрольная работа
4	4.1. Грамматика. Прилагательные и наречия. Степени сравнения. Времена группы Continuous. 4.2. Речевая практика. Тема 4: «Holidays and customs» 4.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение	2	1-4		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа; зачет
	<b>ИТОГО</b>				36 час	36 час	72 час	Семестровый зачет
6	6.1. Грамматика Времена группы Perfect. 6.2. Речевая практика Тема 6: «Food and eating habits»	2	4-8		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике
7	7.1. Грамматика. Времена группы Perfect Continuous. 7.2. Речевая практика Тема 7: «Cultural life in Britain»	2	8-12		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике
8	8.1. Грамматика Страдательный залог 8.2. Речевая практика	2	12-16;		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по

	Тема 8: «Stonehenge» 8.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение		18					теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике зачет
	<b>ИТОГО</b>				36	36	72	Семестровый зачет
9	9.1. Грамматика Согласование времен 9.2. Речевая практика Тема 9: «Government and politics» 9.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение	3	1-4		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике
10	10.1. Грамматика Косвенная речь 10.2. Речевая практика Тема 10: «Religion, churches and mosques» 10.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение	3	4-8		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты, контрольная работа по грамматике
11	11.1. Грамматика Причастие 11.2. Речевая практика Тема 11: «Television» 11.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение	3	8-12		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике

12	12.1. Грамматика Инфинитив 12.2. Речевая практика Тема 12: «Cinema» 12.3. Чтение и перевод Индивидуальное чтение	3	12-16; 18		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты; контрольная работа по грамматике зачет
	<b>ИТОГО</b>				36	36	72	Семестровый зачет
13	13.1 Грамматика Объектный падеж с инфинитивом 13.2. Речевая практика Тема 13: «Theater» 13.3. Чтение, перевод Текст по специальности	4	1-4		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты, контрольная работа по грамматике
14	14.1 Грамматика Субъектный инфинитивный оборот 14.2.Речевая практика Тема 14: «Music» 14.3. Чтение, перевод Текст по специальности	4	4-8		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты, контрольная работа по грамматике
15	15.1 Грамматика Герундий 15.2. Речевая практика Тема 15: «The Gallery and its collections» 15.3. Чтение, перевод Текст по специальности	4	8-12		9 час	9 час	18 час	Устное высказывание по теме; словарный диктант; грамматические тесты, контроль



								ная работа по граммати ке
16	16.1 Грамматика Сослагательное наклонение 16.2. Речевая практика Тема 16: «Vladivostok» 16.3. Чтение, перевод Текст по специальности	4	12- 16;  18		9 час	9 час	18 час	Устное высказыв ание по теме; словарны й диктант; граммати ческие тесты, контроль ная работа по граммати ке
	<b>ИТОГО</b>				36	36	72	Семестро вый экзамен
	<b>ВСЕГО</b>				192	148	340	

## 5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ГОС ВПО по данному направлению подготовки реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий (ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, использование видео- и аудио- курса по специальности) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебного курса предусмотрены встречи с носителями английского языка.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, в частности практические занятия с использованием мультимедийного (аудио -, видео-) оборудования составляет 30%.

**6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Самостоятельная работа необходима: при проработке материала по грамматике и лексике английского языка; при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам, зачетом и экзамену; для углубления и конкретизации знаний, полученных в ходе аудиторных занятий.

Методические указания к самостоятельной работе даны в разделе «Материалы для организации самостоятельной работы».

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

### **а) основная литература:**

1. English Grammar. Reference & Practice with a separate key volume: учебное пособие для классов с углубленным изучением английского языка и неязыковых вузов /Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. Санкт-Петербург: Антология, [2012]. – 464 с.

2. Тихонов А.А. Английский язык. Теория и практика перевода: учебное пособие, Москва: Проспект, 120 с. – 2011 г.

3. Бурая, Е.А.

Фонетика современного английского языка. Теоретический курс: учебник для вузов /Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко, Москва : Академия , 2009.

4. Воевода, Е.В. Английский язык. Великобритания : история и культура : учебное пособие /Е. В. Воевода ; Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России, Кафедра английского языка № 2, [Москва] : МГИМО-Университет , 2009.

5. В. В. Кабакчи Англоязычное описание русской культуры : учебное пособие для вузов /. Москва : Академия , 2009.

### **б) дополнительная литература:**

1. Голицинский, Ю.Б. Грамматика. Сборник упражнений / Ю.Б.Голицынский. — СПб.: Каро, 1998.

2. Дроздова, Т. Ю. English grammar: Reference and practice : учебное пособие. / Т. Ю.Дроздова, В. Г. Маилова. — СПб : Триада, 1997. — 228 с.
3. Кочетков В.П. Arts and Museums: Учебное пособие / Кочетков В.П., Масич Ю.В., Горбенко В.В., Павлова Л.В. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2008. – 248 с.
4. Easy English / Ed. Michael Contnel. - № 1, 5, 6, 7, 8, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 37, 38, 39, 2003. – 15 с.
5. Everyday English : Учеб. пособие / Дроздова Т.Ю. и др. — СПб.: Триада, 1997.
6. English-Speaking Countries. Popular Holidays: учебное пособие / сост. С.В.Москаленко, О.К.титова. – Владивосток: Изд-во Дальневост. федерал. ун-та, 2012. – 60 с.

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Проведение практических занятий с использованием мультимедийной (аудио- и видео-) аппаратуры: аудиокурсы «Stream Line», «American Potpourri», видеокурс «Американский альбом».

Программа составлена в соответствии с требованиями ГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению и профилю подготовки 031400.62 – Культурология.

### III . МАТЕРИАЛЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

#### План проведения практических занятий<sup>1</sup>

Пример:

Практические занятия №1-4.

Грамматика

Тема: Притяжательные, указательные, объектные, возвратные местоимения.

1. Теоретический обзор: стр. 25-28 - «Практический английский язык для первокурсника».

#### I. Личные и притяжательные местоимения

Личные местоимения		Притяжательные местоимения	
Именительный падеж	Объектный падеж	Простая форма	Абсолютная форма
<i>ед.ч.</i> 1л. I – я 2л. You - ты	me – мне, меня you – тебя, тебе	my – моя (-е, й, и) your – твой (-и)	mine – мой (-я, е, и) yours - твой
<i>ед.ч.</i> 3л. he – он she – она it – он, она, оно (о вещах) <i>мн.ч.</i> 1л. we - мы 2л. you - вы 3л. they - они	him – ему, его her – ей, ее it – его, ее, ей, ему	his - его her - ее its – его, ее	his - его hers - ее its – ее, его
1л. we - мы 2л. you - вы 3л. they - они	us – нам, нас you – вам, вас them – им, их	our - наш your - ваш their - их	ours - наш yours – ваш (-а, и) theirs – их
Подлежащее	Дополнение	Определение	Подлежащее, прямое дополнение, именная часть составного сказуемого

1. В именной части составного сказуемого личные местоимения **могут** употребляться как в именительном падеже, так и в объектном падеже.

"Who is there?" - Кто там?

<sup>1</sup>**Примечание:** все практические занятия проходят по единой схеме:

Грамматика: 1) обзор теоретического материала; 2) выполнение тренировочных упражнений; 3) проверочный тест.

Речевая практика: 1) ознакомление с лексическим материалом по теме; 2) выполнение тренировочных упражнений по лексике; 3) чтение, перевод текстов; 4) выполнение коммуникативных упражнений; 5) восприятие на слух; 6)/ использование видеоматериалов; 7) письмо; 8) устное высказывание по теме.

Виды и количество упражнений могут варьироваться.

It's **me** = It's **I**. - Это я.

It's **me** - разговорная форма

It's **I** - книжно-официальная

2. Местоимения в объектном падеже могут употребляться с любыми предлогами, являясь предложным косвенным дополнением и соответствуя в русском языке местоимениям в косвенных падежа с предлогами:

This present is for you. - Это подарок для вас.

I've heard about it. - Я слышал об этом.

I quite agree with you. - Я совершенно согласен с вами.

3. Являясь определением существительного, простая форма притяжательного местоимения исключает употребление артикля перед этим существительным. На русский язык переводится "свой", либо опускается.

Take your umbrella and let's go. - Возьми (свой) зонт и пойдем.

I Aunt Ann shook her head. - Тетушка Энн покачала головой.

4. Абсолютная форма притяжательных местоимений используется самостоятельно. Она может быть в предложении подлежащим, дополнением и именной частью составного сказуемого.

Give me your pen, - Дай мне твою ручку,  
mine has broken. моя сломалась.

I have broken my pen - Я сломала свою ручку,  
give me yours. дай мне твою.

These pencils are ours. - Эти карандаши наши.

## II. Возвратные местоимения

Лицо	Ед.ч.	Мн.ч.
1-е	myself – (я) сам	ourselves – (мы) сами
2-е	yourself – (вы) сами, (ты) сам	yourselves – (вы) сами
3-е	himself – (он) сам herself – (она) сама itself – само, сама (неодуш.)	themselves – (они) сами

1. Возвратные местоимения употребляются в функции дополнения после ряда глаголов:

She hurt herself. – Она ушиблась.

Don't cut yourself! – Не порежьтесь!

I am not pleased with myself. – Я недовольна собой.

После некоторых глаголов: to wash - умываться; to dress - питаться; to shave - бриться; to bathe - купаться; to hide - прятаться - возвратные местоимения обычно опускаются:

I washed, dressed and shaved - Я умылся, оделся и побрился.  
Hide behind the door. - Спрячьтесь за дверью.

3. Возвратные местоимения употребляются часто для усиления значения существительного и местоимения, соответствуя русскому местоимению сам (сама, сами).

I saw it myself. I myself saw it. - Я сам это видел.  
You said it yourself. You yourself said it. - Ты сам это сказал.

4. После глаголов to feel - чувствовать, to behave - вести себя возвратные местоимения не употребляются:

He feels well. - Он чувствует себя хорошо.  
He behaved like a child. - Он вел себя как ребенок.  
No: Behave yourself! - Веди себя прилично!

5. Возвратные местоимения с предлогом by означают "один, самостоятельно": He went there by himself (один).

### III. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Единственное число	Множественное число
<b>This</b> - эта, это, этот <b>That</b> - та, то, тот	<b>These</b> - эти <b>Those</b> - те

1. Местоимения this и these указывают на предметы, которые находятся вблизи собеседника, а that и those - на более отдаленные предметы:

This is my book and that is yours. – Это моя книга, а та - твоя.  
I like those flowers. – Мне нравятся те цветы.

**2. Выполнение тренировочных упражнений: упр. 1-12 стр.28-31 - «Практический английский язык для первокурсника»; упр.8 стр. 206, упр. 16 стр. 209, упр. 20 стр. 210 – Т.Ю.Дроздова, А.И.Берестова, В.Г.Маилова «English Grammar».**

*Примерные виды тренировочных упражнений (из учебника «Практический английский язык для первокурсника»)*

**1. Укажите номера а) личных местоимений в им. падеже; б) в объектном падеже; в) притяжательных местоимений.**

**1. Us; 2. our; 3. I; 4. my; 5. she; 6. he; 7. them; 8. you; 9. they; 10. your; 11. me; 12. we; 13. mine; 14. its; 15. hers; 16. their.**

**2. Переведите на русский язык.**

**1. I had a long walk round the town with a friend of mine and in the evening I had dinner with him. 2. When is your mother coming back from her trip? 3.**

Where can we meet? 4. Give me your address and telephone number. 5. Is there a telephone in my room? 6. "I must tell him your name", said Father Brown. 7. "For goodness' sake, tell me what happened to my sister", said Valentine. 8. He could see that one of them was very old. 9. "Where is my letter?" "I've just sent it off." 10. "Did you see him yesterday?" asked Laura with interest. 11. She has left something for you.

3. Замените подчеркнутые слова соответствующими личными местоимениями в объектном падеже.

I Help John and Laura. 2. I work with Pete. 3. I live with my parents. 4. I give Ann these books. 5. Ann studies with Nick. 6. We study geography. 7. We see a large cloud in the sky. 8. Find the South Pole on the map. 9. We'll take these dictionaries with us. 10. We know their plans well. 11. I like my dog very much. 12. Open your book at page 7 and read the text.

4. Заполните пропуски необходимыми по смыслу личными местоимениями в объектном падеже.

1. Take this book and read ... at home. 2. Is he going to speak to ... about his new book? 3. These are very interesting articles. Translate ... at home. 4. I know ... . He works with ... . 5. I don't know ... . What's her name? 6. Look at these words, please, learn ... .

5. Заполните пропуски соответствующими притяжательными местоимениями.

1. This is ... clock and that clock is ... . 2. ... pencil is on the table and where is ... ? 3. ... car is grey and ... is black. 4. Where is ... brush? 5. The long box is ... and the short box is ... . 6. ... family is large and ... is small. 7. ... teacher is here and where is ... ? 8. ... English lesson is over, but ... isn't. 9. I have got a book. ... book is interesting. 10. You have got a good room. Is ... room big? 11. ... English book is ... new, but this old one is ... . 12. Look at ...friends , they are speaking so seriously. 13. You have a book in ... hand. 14. Give ...group this in dictionary, we'll translate the text.

6. Замените абсолютную форму притяжательного местоимения простой.

1. A friend of mine told me about it. 2. This book is not mine. 3. This is my book. Where is yours? 4. That pen isn't mine, mine is a green one. 5. Here are your notebooks, but where are theirs? 6. This pen isn't mine, is it yours? 7. Can I use your dictionary? I left mine at home. 8. I've found our notebooks, but where are hers? 9. I can't go skiing, I have no skis. — You may take mine.

7. Измените следующие предложения, используя выражение типа *a friend of mine* и т.д.

Например: I am reading an article of one of my friends.

I am reading an article of a friend of mine.

1. He saw one of her brothers. 2. She took one of my books. 3. Laura invited some of her friends to the party. 4. My parents had supper with one of their friends. 5. Jean is fond of one of my pictures. 6. They went skiing with two of their friends.

8. *Переведите на русский язык следующие сочетания слов и предложения.*

1. This book; 2. that English book; 3. this box; 4. that table; 5. that bed; 6. this house; 7. those houses; 8. this man; 9. these women; 10. This pencil is long, that pencil is short; 11. This car is large, those cars are small; 12. This bag is old, that bag is new. 13. This man is old, that man is young.

9. *Переведите на русский язык, обращая внимание на указательные местоимения.*

1. This book is mine. 2. Those books are mine too. 3. He lives in that house. 4. These houses were built many years ago. 5. Do you see those students on the other side of the street? 6. I can't find those note-books you gave me yesterday. 7. This book is as good as that one. 8. This is what I want you to say.

10. *Переведите на русский язык, обращая внимание на возвратные местоимения.*

1. Don't hurt yourself, Kate! 2. He couldn't see himself in the mirror. 3. They defended themselves bravely. 4. He bought himself a new coat. 5. Look at yourself. Do you feel well? 6. He must do it **himself**. 7. Did you enjoy yourself at the party? 8. Our little son cut **himself** with a knife. 9. I hope she didn't cut herself badly. 10. I want to buy a hat for myself, why don't you buy one for yourself? 11. Did she go there herself? 12. I don't often know myself how I do such **things**.

11. *Используя возвратные местоимения, ответьте на следующие вопросы.*

*Например: Who helped you? - Nobody. I did it myself.*

1. Who hurt you? Nobody. I ... .
2. Who told you about this event? She ... .
3. Who translated this text for you? Nobody, I ... .
4. Do you want me to help you? No, I'll ... .
5. Can you do this work for me? Why don't you ... ?

12. *Переведите на английский язык.*

1. Скажи мне, где она. 2. Мои волосы светлые, а ее - золотистые. 3. Найдите его, я хочу видеть его немедленно. 4. Они видят меня. 5. Он разрешает вам взять эту карту с собой. 6. Прочитайте эти слова и напишите их. 7. Положите эти яблоки в сумку. 8. Это ваша книга, а та - моя. 9. Напишите эти слова на доске, а те - в тетради, 10. Я возьму свои часы, а ты возьми свои. 11. Откройте ваши книги и читайте эту статью. 12. Взгляни на этих детей, они прелестны. 13. Эта часть города очень зеленая, эти и репья великолепны. 14.



Дети моей подруги - студенты, а мои еще ученики. 15. Это моя ошибка, а не ваша. 16. Дайте мне вашу книгу, я не могу найти мою. 17. Мне нравится ваш дом, а вы хотите взглянуть на наш? 18. Как вы помогаете своей маме? 19. Примесите мне вашу карту, их - слишком мала. 20. Это не моя сумка, а ее. 21. Мне не нравится их поведение.

### **3. Проверочный тест.**

#### **Речевая практика**

**Тема: Family (примеры заданий по теме «Family» взяты из учебника «English in Communication», стр. 28-48)**

#### **1. Ознакомление с лексическим материалом по теме:**

name (first name; christian name) - имя

patronymic (middle name) - отчество

surname (second name; family name; last name) – фамилия

namesake - тезка

maiden name - девичье имя (фамилия)

nickname - прозвище

pet name - ласкательное имя

to call - называть to call by first name - называть по имени

to call smb. after - называть чьим-либо именем

nameday - именины

mother (mum, mom, mummy) - мать

father (Dad, daddy) - отец

son - сын

daughter - дочь

child (children) – ребенок (дети)

stepmother - мачеха

stepfather – отчим

stepson – пасынок

stepdaughter - падчерица

widow (grass widow) - вдова (соломенная вдова)

widower - вдовец

to bring up (raise) - растить, воспитывать

to adopt - усыновить, удочерить

orphan - сирота

spinster (old maid) - старая дева

bachelor (to be single) - холостяк (быть одиноким)

wife - жена

husband - муж

parents – родители

grandparents - бабушка и дедушка

grandmother (granny, grandma) - бабушка

grandfather (grandpa) - дедушка

granddaughter (grandson) - внучка (внук)

grandchildren - внуки  
twins - близнецы  
uncle - дядя .  
aunt (auntie) - тётя (тетушка)  
niece - племянница  
nephew - племянник  
half sister (brother) - сводная сестра (брат)  
fosterfather (fostermother) - приемный отец (мать)  
cousin - двоюродный брат (сестра) second cousin - троюродный брат (сестра)  
the only child - единственный ребенок в семье  
baby (new born) - малыш (новорожденный)  
kid - малыш  
toddler - ребенок (1-3 года)  
teen-ager - подросток (13-19 лет)  
youngster - юноша, подросток  
grown-up - взрослый  
adult - взрослый  
to retire - уйти на пенсию  
siblings - братья или сестры  
infant - младенец, дитя  
Relations  
mother (father)-in-law - свекровь, теща (свекор, тесть)  
brother (sister)-in-law - зять (невестка)  
son (daughter)-in-law - зять (невестка) для родителей  
relative - родственник distant relative - дальний родственник  
remote kinsman (woman) - "десятая вода на киселе"  
generation - поколение  
Godfather (mother) - крестный отец (мать)  
ancestor - предок  
to be (un)related to smb. on one's mother's/ father's side *быть*  
(не) в родственных отношениях по материнской/ отцовской линии  
to inherit smth. - унаследовать что-то  
to descend from - происходить из  
Marriage  
to make a date - назначить свидание  
a boy(girl)friend - друг (подруга)  
to court smb. - ухаживать за кем-то  
propose to smb. - предлагать руку и сердце; делать, предложение  
to be engaged to smb. - быть помолвленным  
fiance(e) - жених (невеста) после помолвки  
to marry smb. - выйти замуж, жениться  
to be married - быть замужем (женатым)  
marriage certificate - свидетельство о браке  
wedding - свадьба  
new(ly)-weds - молодожены  
bride - невеста  
groom - жених

spouse - супруг(а)

honey-moon - медовый месяц

(to) divorce - (разводиться) развод

to be pregnant (carry a child, expect a child) - ждать ребенка

## **2. Выполнение тренировочных упражнений по лексике:**

Translate some word combinations connected with family affairs.

To call a son after grandfather, to change one's name back, to be born in the same generation, to be in one's "teens", to die in the childbirth, to come from England, a family name, to be widowed, to be pregnant with her second child, the only living relative, parenthood, a grown up son, senior ( junior) daughter, a son by his first marriage, a foster child, a movie date, to fall in love, to break one's engagement, to marry off a son, a love match, to get married for convenience ( love ), illegal marriage, a silver ( golden ) wedding, bride's maids, to get a divorce.

Try to guess the meaning of the related words.

To relate - related - relation - relationship - relative; to adopt - adoptable - adoption - adoptive; sisterly - half sister - sister-in-law -sisterhood; to retire - retired - retirement - retiree; to inherit - inheritor - inheritance - inheritable; to descend - descendant - descent; ancestor - ancestral - ancestress - ancestry; to engage - engaged – engagement - engaging - engagingly; divorce - divorced - divorcement - divorcee - divorcing.

Give derivatives to the words: mother, father, son, daughter, sister, brother.

Say the following in one word.

A son of one's brother or sister, two children born at the same time of the same mother, to offer marriage, an unmarried woman, the day of one's wedding 50 years later, to separate a husband and a wife by law, an unmarried man, a very young child, a woman who hasn't married again after her husband's death, a man on his wedding-day, a woman to whom one is engaged, the union of a man and a woman as husband and wife.

Translate the following paying attention to the active-words and their derivatives.

1. That has been 12 years ago, when she was first widowed and she couldn't go on living in the big house she and her husband had shared. 2. Her daughter Dorothy and her son-in-law have traveled frequently. 3. "I thought of my New Jersey cousins as living in the slicks", he said. 4. "I envy you", she said. I'm an only child, and I used to love to visit my friends' houses where there was a big family. I always thought it would be nice to have some siblings floating around. My father died when I was 19 and my mother remarried when I was 21 and moved to Colorado". 5. He had been married to his third wife. Catherine, for 8 years now, and in that time had come to realize that his first two marriages had left much to be desired. 6. Your stepdaughter was Suzanne Reardon, was she not? - Yes, I adopted Susie, Jean and I raised the three together. 7. Images ran through his head:

Susie as a nice toddler, a plump teenager who turned to golf and tennis for recreation. 8. Uh - huh. I wonder how many of Geoff's nieces and nephews will be there today. Let's see. He has 4 sisters. The youngest isn't married. The one next to Geoff has 3 kids, a boy who's 9 - he is the closest to my age and a girl who's 7 and a boy who's 4. Geoff's second sister has 4 kids, they are kind of little. - I think the oldest is 6. Then there's the one with the two-year-old twins. How would you judge the relationship, between Suzanne and Skip? 10. Robin had inherited her father's stunning good looks and was indeed quite beautiful.

Make up sentences with the following **word** combinations.

To adopt an orphan, to call smb. after smb., a grass widow, to be single, a remote kinswoman, a childless couple, a golden wedding, a grown-up grandson, to raise a niece, to court smb's elder sister, to be related to smb., to get married, to be kidding, to come from France, grandparents and grandchildren, a kind stepmother, lovely twins.

Work in pairs. Let your partner answer the questions. (**Mind the active vocabulary.**)

1. Have you ever been to a wedding?
2. What is a maiden name of your mother?
3. Have you got a pet name at home?
4. What is your attitude to a nickname? Did you have any at school?
5. How many relatives do you have? What are they?
6. Are you the only child or do you have any siblings?
7. Do you like to make a date?
8. Where are you going (or dream) to spend your honey-moon?
9. What do you know about your ancestors?
10. What do you think about divorce?

### **EXPLAIN IN ENGLISH.**

A grandmother, a grandfather, a grandson, a granddaughter, a stepfather, an aunt, an uncle, a nephew, a niece, a cousin.

**React to the following statements using "No doubt", "I doubt it", "On the contrary", "Sure, it is/ does". Try to explain your answer.**

1. Stepmothers are always bad.
2. There is no need in patronymics.
3. It's very difficult to bring up children.
4. It's better to be a bachelor (single) nowadays.
5. A wife must respect her husband.
6. Mother-in-law is the first friend of her daughter-in-law.
7. Divorce is the only way of solving family problems.
8. Every next generation is better than the previous one.
9. It's good to have a lot of relatives.
10. Only kind people can adopt a child.

### **Translate from Russian into English using the active vocabulary.**

а) Остаться старой девицей, брак по расчету, родить близнецов, овдоветь в молодости, забыть чье-то прозвище, фамилия моего двоюродного брата, падчерица моей тети, муж моей невестки, удочерить свою племянницу, отчим моего друга, дети моего сводного брата, иметь крестных родителей, старший зять, быть в родстве с кем-либо, унаследовать талант от предков, быть помолвленной с приемным сыном моей тети, ждать ребенка, сделать предложение своей подруге.

б) 1. Мой отец овдовел, когда ему было 54 года, и моя старшая сестра заботилась о нем до глубокой старости. 2. Спросите об этом мою тетю. Она была на той свадьбе и видела всех наших родственников. 3. Ты знаешь жениха нашей племянницы? - Да, он учится в нашем институте. 4. В каком родстве с твоим дядей Николай Иванович? - Он его зять. 5. Она получила развод уже после того, как удочерила этого ребенка. 6. Почему ты не носишь обручальное кольцо? - Сожалею, но я его потеряла. 7. Молодожены отправились в свадебное путешествие сразу после свадьбы. 8. Кто этот мужчина? Он какой-то дальний родственник моего мужа. Как говорят - "десятая вода на киселе". 9. Ее мачеха оказалась удивительной женщиной. 10. Разве ты не представляешь жизнь старой девы? 11. Мария всегда любила свою свекровь, но не ладила со свекром. 12. Как зовут вашу новую невестку, тетя? 13. Взрослые должны защищать и понимать маленьких детей и подростков. 14. Его сводная сестра работает врачом в местной больнице. 15. Все восхищались женихом и невестой. Это была превосходная пара. 16. Вчера он сделал предложение моей золовке. Это будет брак по любви. 17. Говорят, что внуков любят больше, чем детей. 18. Извините, кто эта дама? - Это супруга профессора Брауна. 19. Меня называли в честь моей бабушки, которая вырастила 4-х детей и помогала поднимать своих внуков. 20. Он ухаживал за моей падчерицей до того, как они поженились.

### **3. Чтение/перевод текстов:**

#### TEXT 1.

On Friday evening Geoff Dorso went to dinner at his parents' home in Essex Fells. Unexpectedly, his sister Marian, her husband Don, and their two-year-old twins had come in from Boston for the weekend. His mother immediately tried to gather together her four other children, their spouses and offspring, to welcome the visitors.

"So you will postpone any other plans, won't you, Geoff?" his mother had half pleaded, half ordered when she had called him that afternoon.

"I'm not sure, Mom. I'll have to rearrange something, but..." "Oh, you've got a date, Geoff! Have you met someone nice? Bring her along. I'd love to meet her." It was clear his mother's pleasure in his acceptance was tempered by the fact that she wasn't about to be introduced to a potential daughter-in-law.

As he got off the phone, Geoff admitted to himself that he would be tempted to suggest to Kerry that she and Robin might enjoy dinner at his parents' home.

At 6 o'clock he drove up to the handsome Tudor house that his parents had bought 27 years ago for one-tenth of its present value. It was an ideal family home when we were growing up, he thought, and it's an ideal family home now with all the grandchildren.

He parked in front of the old carriage house that now was the residence of his youngest and still single sister. His thoughts turned towards Kerry. I'm glad I'm not an only child, he said to himself. I'm grateful Dad didn't die when I was at college and Mother didn't remarry and settle a couple of thousand miles away. It couldn't have been easy for Kerry. I should have called her today, he thought. Why didn't I? She can't protect Robin the way this family could protect one of our kids if there were a threat.

He went up the walk and let himself into the noisy warmth, so typical when three generations of the Dorso clan gathered.

After warm greeting to the Boston branch and a casual hello to the sibling whom he saw regularly, Geoff managed to escape into the study with his father. Lined with law books and signed first edition, it was the one room off limits to exploring youngsters. Edward Dorso poured a scotch for his son and himself. Seventy years old, he was a retired attorney who had specialized in business. He was anxious to hear any behind-the-scenes information about the murder that Geoff might have picked up in court. But before Geoff could comment, a chorus of voices from outside the study shouted, "Grandpa, Uncle Geoff, dinner's ready." Grabbing Justin, his nephew who had been sent to get him, Geoff went to the dining room. When his father had said the blessing, his mother added, "And we are so grateful to have Marian and Don and the twins with us."

"Mother, it's not as though we live at the North Pole," Marian protested. "You can all laugh at me," his mother said, "but I love seeing my whole family together. It's wonderful to have three of you girls settled, and Vickey with a steady boyfriend as nice as Kevin." Geoff watched as she looked at that couple. "Now if I could just get our only son to find the right girl..."

Between courses, Geoff phoned Kerry. She sounded glad to hear from him: "I've got a good idea. I'll pick up you both up, and we can **leave Robin** here **with my folks while** we are away. My **sister** and her husband and **their kids are** here. And because of them, the **other grandchildren will** be here too. Robin **will have plenty** of company, and if that isn't enough, my brother-in-law is a captain in the Massachusetts State Police. Believe me, she'll be safe."

(From Many Higgins Clark "Let Me Call You Sweetheart", p. 212-217)

## TEXT 2.

### ***MARRIAGE CUSTOMS IN AMERICA***

There are many different marriage customs all over the world. Marriage has been an important part of one's life. Once people in America meet certain legal age and medical requirements, they are free to choose their own mates. Once a couple has decided to get married, the man customarily gives the girl a diamond ring. The custom of giving the ring dates from the ancient custom of using a ring to seal an important agreement. When they have agreed on the wedding day, the girl sends wedding announcements or invitations. Their friends send wedding gifts to the girl's home.

They think that it is bad luck for the bride and groom to see each other on the wedding day before the wedding. Another old superstition is that they believe it will bring good luck

to the marriage for the bride to wear something old, something new, something borrowed and something blue.

Before the wedding day, the groom always chooses a best friend to help him and stand with him during the wedding ceremony. This custom came from ancient times when a strong friend helped the groom escape from the bride's father.

When a couple gets married, the groom gives the bride a wedding ring. Most of the brides and grooms exchange rings which is called a double-ring ceremony. The roundness of the ring symbolized eternity and that the couple is united for the life. The wedding ring is worn on the third finger of the left hand. They used to think that a vein from that finger ran directly to the heart. They usually have a wedding reception following the marriage, at which time each single girl receives a small piece of wedding cake to take home. She puts this under her pillow that night and dreams about the man she loves in the hope that he will ask her to marry him.

#### **4. Выполнение коммуникативных упражнений по теме:**

##### *ANSWER THE QUESTIONS (TEXT 1).*

1. What was the reason of the family dinner on **Friday** evening?
2. Why was mother so glad thinking about her son's date?
3. **What** was the **look** of his parents' house?
4. How many **generations** were there in the **Dorso clan**!
5. How many members of the Boston branch can you name?
6. Why was the **study** off the limits to the youngsters?
7. **What can** you say **about the mother ( father ) of the Dorso clan**!
8. Why was it an ideal family home?
9. How **many** members of **this clan** can you name?

**After reading Text 2, discuss the main ideas.**

**Read and render the dialogues in indirect speech.**

*1*

- Are you any relation to Jim Brown, the well-known football player?
- Yes, he's my uncle.
- What a lucky dog you are! I'd like to meet him.
- Oh, it's very easy to arrange. He's going to see us tomorrow evening. Will you come around, too?

*2*

- What relationship is Jack to you?
- Well, he's my remote kinsman.
- Oh, really? But he always says you are close relations.
- If he likes to say that, let him do it. In fact I've got some new relations of late since I starred in that successful film.

*3*

- Mary, what a beautiful birthday party Ann had.
- Yes, indeed. My sister-in-law is a charming hostess.
- I think everybody in the family helped her with the party.
- Most certainly.

- Have you heard the latest news?
- No. What's happened?
- Why, Brown has got engaged. He fell in love with the girl he met at the Robertsons. You know her. It's Jean O'Brian.
- Oh, yes, I remember her. But Brown! Well, I never thought he would ever get married! Mary broke off their engagement a few days before their wedding. And he was becoming a regular old bachelor.
- Well, let's hope he'll have better luck this time than last.

Read this dialogue and reproduce it in pairs.

**Trudy:** I can't believe it. The wedding is in two months. I have so much to do.

**Donald:** I know. Life was easier in the old days.

**Trudy:** What do you mean?

**Donald:** Men used to capture their wives. It was simple.

**Trudy:** You mean they kidnapped them?

**Donald:** Sure. A young man from one tribe would sneak into another tribe's camp and steal a woman.

**Trudy:** That sounds terrible! Did the women fight?

**Donald:** Usually. Sometimes the groom had to bring his friend along, to help tie her up.

**Trudy:** That certainly isn't very romantic.

**Donald:** It depends how you look at it. Maybe it was exciting.

**Trudy:** Yes, for the man. But was it dangerous?

**Donald:** If the other tribe members woke up, it was.

**Trudy:** What did they do?

**Donald:** They chased the young man with spears or threw rocks.

**Trudy:** So the girl never saw her family again?

**Donald:** Not until her tribe calmed down. The groom would hide with her tribe until it was safe to come out. That was the beginning, of the "honeymoon."

**Trudy:** Hiding from angry family and tribe members?

**Donald:** Yes, and after all these wedding preparations, I think we might enjoy hiding too.

**Words:** to capture - захватить, tribe - племя, to chase - преследовать, spear - копье.

#### *DISCUSS THE FOLLOWING STATEMENTS?*

1. We are always children for our parents.
2. There is no place like home.

Read and dramatize the jokes you think the funniest.

#### 1

**Jane:** Is the man your sister's going to marry rich?

**Dick:** I guess not. Every time mother talks about the wedding father says "poor man!"

#### 2

Anne: Why don't you marry, Jane?

Jane: I will only marry a man who knows life and has learned its sorrows.



Anne: I see, a widower.

3

- So my daughter has consented to become your wife. Have you fixed the day of the wedding?

- I will leave that to my fiancée.

- Will you have a church or a private wedding?

- Her mother will decide that, sir.

- What have you to live on?

- I will leave that entirely to you, sir.

4

- Well, Sam, I'll tell you how it is. You see I married a widow, and she had a daughter. Then my father, being a widower, married our daughter, so you see my father is my son-in-law.

- Yes, I see

- Then again my stepdaughter is my stepmother, isn't she? Well, then her mother is my grandmother, isn't she? I'm married to her, am I not? So that makes me my own grandson, doesn't it?

5

The tired-looking man sat facing the lawyer. "So you want to divorce from your wife?" said the latter. "Aren't your relations pleasant?" "Mine are, came the answer, but hers are simply terrible.

### **5. Письмо:**

Read these proverbs and write a composition illustrating their usage.

1. Marriages **are made in heaven.**
2. **Out of sight, out of mind.**
3. Marry **in haste and** repent at leisure.
4. **Married life is not all beer and skittles.**

### **5. Восприятие на слух:**

Listen to unit 30. (Streamline, p.1) and answer the question: What is a real love?

### **6. Использование видеоматериалов:**

Watch Episode 1, Act 1 (видео курс «Family Album») and draw Stewart family tree.

### **7. Темы для устного высказывания:**

1. My family
2. My friend's family
3. You describe your family to a new friend
4. You show a friend your family album and answer all his questions
5. Russian and American marriage customs.
6. Your friends (relatives) want to get a divorce. They have 3 kids. What would you advise to them?

#### IV. МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ по дисциплине «Иностранный язык»

##### I. Грамматический материал:

1. Множественное число имени существительного. Притяжательный падеж.
2. Артикль.
3. Предлоги.

##### Методические указания:

1. Изучить теоретический материал по теме. В качестве источника теоретического материала рекомендуется использовать учебные пособия:

а) Дроздова, Т.Ю., Берестова, А.И., Маилова, В.Г. *English Grammar: Reference and Practice* / Т.Ю.Дроздова, А.И.Берестова, В.Г.Маилова. – СПб.: Изд-во «Химера», 1999. – 357 с.

б) Голицынский, Ю.Б. Грамматика: Сборник упражнений / Ю.Б.Голицынский. – СПб.: КАРО, 2005. – 544 с.

2. Выполнить тренировочные упражнения по учебному пособию Дроздова, Т.Ю., Берестова, А.И., Маилова, В.Г. *English Grammar: Reference and Practice* / Т.Ю.Дроздова, А.И.Берестова, В.Г.Маилова. – СПб.: Изд-во «Химера», 1999.

Для самопроверки использовать пособие Т.Ю.Дроздова, В.Г.Маилова «English Grammar. The keys» к учебнику «English Grammar», авторы: Т.Ю.Дроздова, А.И.Берестова, В.Г.Маилова.

3. Выполнить тесты для самоконтроля, используя следующие источники:

а) English Grammar. Test File/ под.ред. Т.Ю.Дроздовой. – СПб.: «Антология», 2002. – 96

б) Plural Nouns [Electronic resource] // режим доступа:  
<http://www.englishteststore.net>

*Пример (тест взят из учебника English Grammar. Test File/ под.ред. Т.Ю.Дроздовой. – СПб.: «Антология», 2002. – 96):*

#### Test The Article

##### I. Supply the right article.

a) a/an; b) the

1. We decided to postpone \_\_\_\_party for \_\_\_\_ week.
2. John Mortimer has written six plays on \_\_\_\_life of Shakespeare.
3. It was \_\_\_\_ ugly house with too many passages and \_\_\_\_ .glass porch.
4. Pete is \_\_\_\_ friend of Greg's.
5. James Bond took \_\_\_\_ blue leather notebook out of his inside pocket and turned \_\_\_\_ leaves.
6. Suddenly there was \_\_\_\_ crash; \_\_\_\_ ship had struck \_\_\_\_ rock.

7. \_\_\_ boy was going to swim to \_\_\_ empty boathouse because it frightened him so much.
8. They tried to break \_\_\_ lock with \_\_\_ sledgehammer.

**II. Fill in "the" where necessary.**

1. Except for \_\_\_ waiters clearing up he was alone in \_\_\_ restaurant.
2. \_\_\_ houses of Cairo are high.
3. \_\_\_ Roman Empire was destroyed by \_\_\_ attacks of \_\_\_ barbarians.
4. \_\_\_ Kings live in \_\_\_ palaces.
5. An educated man is not happy without \_\_\_ books.
6. There were \_\_\_ french windows open at one end of \_\_\_ long room.
7. \_\_\_ ships coming from \_\_\_ countries where cholera is raging are subjected to \_\_\_ quarantine.
8. \_\_\_ palm trees along the beach are very tall.

**III. Choose the correct article a, b, c.**

1. Harrison & Company was not \_\_\_\_\_ enormous international firm.  
a) -; b) an; c) the
2. He turned and walked away across \_\_\_\_\_ sunlit grass.  
a) -; b) an; c) the
3. *There had been \_\_\_\_\_ chill light in those blue eyes before he turned and went away.*  
a) *the*; b) -; c) *a*
4. *It was, going to take a long time to finish \_\_\_\_\_ wall.*  
a) *a*; b) -; c) *the*
5. *Sorry, if \_\_\_\_\_ truth hurts.*  
a) -; b) *the*; c) *a*
6. *From her window she had \_\_\_\_\_ enthralling view of the city.*  
a) *the*; b) *an*; c) -
7. *We come from different sides of \_\_\_\_\_ track, and I prefer my side.*  
a) *the*; b) -; c) *a*
8. *She heard \_\_\_\_\_ sound of hooves and turned around.*  
a) -; b) *a*; c) *the*

**IV. Put the right article a, b, c for the italicized nouns.**

1. *She remembered \_\_\_\_\_ night she had met him at a party in Paris.*  
a) *a*; b) -; c) *the*-

2. *I promised Sam I would be home to \_\_\_\_\_ dinner.*

a) *the*; b) *-*; c) *a*

3. *There were no shadows at \_\_\_\_\_ dawn.*

a) *-*; b) *the*; c) *a*

4. *He bought his haberdashery at \_\_\_\_\_ Charvet's but his suits, shoes and hats in London.*

a) *the*; b) *-*; c) *a*

5. *It amused these rich ladies to be taken to bohemian bistros near \_\_\_\_\_ Hyde Park.*

a) *-*; b) *a*; c) *the*

6. *He paid no attention to his lessons when at school, but worked hard when he went to \_\_\_\_\_ college.*

a) *-*; b) *the*; c) *a*

7. *It is not \_\_\_\_\_ lunch I would forget in a lifetime.*

a) *the*; b) *a*; c) *-*

8. *The house had none of the elegance of the old frame houses of \_\_\_\_\_ New England.*

a) *the*; b) *a*; c) *-*

**V. Write what article (a, b, c, d) you would use for the italicized nouns in these situations.**

1. *Слушай, Кэрри, иди и сделай себе кофе. Ты совсем без сил.*

a) *a*; b) *-*; c) *the*; d) *some*

2. *Она отнесла чай в гостиную.*

a) *-*; b) *a*; c) *the*; d) *some*

3. *Мне нравится хлеб, который Кит печет сам.*

a) *the*; b) *-*; c) *a*; d) *some*

4. *Принесите воды. Побольше!*

a) *the*; b) *-*; c) *a*; d) *some*

5. *Чем ты питаешься? Апельсиновым соком!*

a) *-*; b) *the*; c) *a*; d) *some*

5. *На десерт была шарлотка со сливками.*

a) *the*; b) *a*; c) *-*; d) *some*

6. *Они зашли в кафе и выпили по виноградному соку.*

a) -; b) *the*; c) *a*; d) *some*

7. Он вел себя с редкостной щедростью, *которой я не ожидал.*

a) -; b) *a*; c) *the*; d) *some*

**II. Сборник «English Grammar. Test File» (см.п. 1.3 а))** может быть использован как источник для самоконтроля и взаимоконтроля контроля обучающихся как по темам для самостоятельной работы, так и по темам, вынесенным на практические занятия (см. рабочую программу).

**III. Пользуясь Интернет ресурсами, подготовить доклады по следующим темам:**

1. Royal family of England
2. Religion, churches and mosques: describe any
3. An art gallery you would like to visit
4. Great politicians: their life and career
5. My favorite composer
6. My favorite music style
7. Modern lifestyle in Britain
8. A famous director
9. A film festival
10. Famous theatres of Great Britain and Russia

Доклады могут быть представлены в виде устных высказываний и презентаций.

**IV. Индивидуальное чтение текстов по специальности.**

Студенты самостоятельно осуществляют поиск текстов по своей или смежной специальности. Студенты читают и переводят самостоятельно тексты при помощи словаря, выписывая незнакомые слова. Контроль понимания прочитанного проводится на практических занятиях (см. рабочую программу).

Объем текста (текстов) для самостоятельного чтения составляет 40 тысяч печатных знаков и предполагает обязательное составление глоссария. Глоссарий формируется из незнакомых слов. Количество слов неограниченно. 120 слов подлежат активному усвоению, остальные подлежат пассивному запоминанию.

## **V. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ по дисциплине «Иностранный язык»**

### **а) Основная литература:**

1. English Grammar. Reference & Practice with a separate key volume: учебное пособие для классов с углубленным изучением английского языка и неязыковых вузов /Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. Санкт-Петербург: Антология, [2012]. – 464 с.
2. Тихонов А.А. Английский язык. Теория и практика перевода: учебное пособие, Москва: Проспект, 120 с. – 2011 г.
3. Бурая, Е.А.  
Фонетика современного английского языка. Теоретический курс: учебник для вузов /Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко, Москва : Академия , 2009.
4. Воевода, Е.В. Английский язык. Великобритания : история и культура : учебное пособие /Е. В. Воевода ; Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России, Кафедра английского языка № 2, [Москва] : МГИМО-Университет , 2009.
5. В. В. Кабакчи Англоязычное описание русской культуры : учебное пособие для вузов /. Москва : Академия , 2009.

### **б) Дополнительная литература:**

1. Дроздова, Т. Ю. English grammar: Reference and practice : учебное пособие. / Т. Ю. Дроздова, В. Г. Маилова — СПб : Триада, 1997. — 228 с.
2. Голицинский Ю.Б. Грамматика. Сборник упражнений / Ю.Б. Голицынский. — СПб.: Каро, 1998.
3. Easy English / Ed. Michael Contnel. - № 1, 5, 6, 7, 8, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 37, 38, 39, 2003. – 15 с.
4. Everyday English : Учеб. пособие / Дроздова Т.Ю. и др. — СПб.: Триада, 1997.
5. English-Speaking Countries. Popular Holidays: учебное пособие / сост. С.В. Москаленко, О.К. Титова. – Владивосток: Изд-во Дальневост. федерал. ун-та, 2012. – 60 с.

**в) Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

Проведение практических занятий с использованием мультимедийной (аудио- и видео-) аппаратуры: аудиокурсы «Stream Line», «American Potpourri», видеокурс «Американский альбом».

## vi. ГЛОССАРИЙ по дисциплине «Иностранный язык»

1. **Артикль (article)** – разновидность служебного слова, распространенная в германских и романских языках. *Артикль неопределенный. Артикль нулевой. Артикль определенный.*
2. **Аудирование (listening)** – восприятие речи на слух.
3. **Аутентичный** – (authentic) подлинный, исходящий из первоисточника.
4. **Вокабуляр (vocabulary)**. см. тж. **лексика** – совокупность слов, характерных для данного варианта речи, так же в связи с данной сферой ее применения. *Лексика бытовая. Лексика официальная. Лексика специальная. Лексика терминологическая.*
5. **Время (tense)** – грамматическая категория глагола, соотносящее действие (процесс) с моментом речи. Момент речи принимается в качестве точки отсчета для различения грамматических времен. *Времена английского глагола*
6. **Герундий (gerund)** – в современном английском языке отглагольное существительное на *ing*, сохраняющее глагольное управление и входящее в систему форм глагола.
7. **Глоссарий (glossary)** – словарь малоупотребительных слов с толкованиями.
8. **Говорение (speaking)** – 1) беседа, разговор; 2) дискуссия, обсуждение; 3) выступление, произнесение речи.
9. **Грамматика (grammar)** – раздел языкознания, изучающий формы словоизменения, формулы словосочетания и типы предложений в отвлечении от конкретного материального (лексического, вещественного) значения слов, словосочетаний и предложений. *Грамматика синтагматическая. Грамматика синхроническая. Грамматика сопоставительная и т.д.*
10. **Дефиниция (definition)** – определение.
11. **Диалог (dialogue)** – одна из форм речи, при которой каждое высказывание прямо адресуется собеседнику и оказывается



ограниченным непосредственной тематикой разговора. Диалог характеризуется относительной краткостью отдельных высказываний и относительно простотой их синтаксического построения.

**12. Залог (voice)** – грамматическая категория глагола, выражающая различные отношения между субъектом и объектом действия. *Залог активный (действительный). Залог пассивный (страдательный)*

**13. Инфинитив (infinitive)** – неопределенная форма глагола, форма глагола, представляющая данное действие (состояние, процесс) в наиболее отвлеченном виде, т.е. безотносительно к категориям лица, времени, числа и наклонения; форма, обозначающая действие (состояние, процесс) само по себе, вне связи с его субъектом.

**14. Лексика (vocabulary)** – вся совокупность слов, входящих в состав какого-л. языка или диалекта.

**15. Лингвистика (linguistics)** – наука о языке.

**16. Модальный (modal)** – выражающий отношение говорящего к содержанию высказываемого и его достоверности. *Модальные глаголы. Модальная окраска. Модальное значение.*

**17. Наклонение (mood)** – грамматическая категория глагола, выражающая отношение содержания высказываемого к действительности. *Наклонение сослагательное. Наклонение повелительное. Наклонение изъявительное.*

**18. Письмо (writing)** – дополнительно к звуковой речи средство обращения при помощи системы графических знаков, позволяющее фиксировать речь для передачи ее на расстояние, для сохранения ее произведений во времени и т.п.

**19. Притяжательный (possessive)** – выражающий значение владения, обладания чем-л., собственности, принадлежности. *Притяжательное местоимение. Притяжательный падеж.*

**20. Причастие (participle)** – (родовое глагольное слово, склоняемое глагольное имя) Именная форма глагола, грамматически изменяющаяся

(в русском языке) подобно именам прилагательным и обозначающая действие (состояние, процесс), приписываемое лицу или предмету как их признак (свойство), проявляющийся во времени. *Причастие атрибутивное. Причастие настоящего времени. Причастие пассивное. Причастие перфектное.*

**21. Прямая речь (direct speech)** (прямое повествование) – речь другого лица, передаваемая дословно, вне зависимости от речи лица, служащего передатчиком. Прямая речь следует за (перед, внутри) авторской речи в виде самостоятельного предложения. *Косвенная речь.*

**22. Сказуемое (predicate)** – слово (или сочетание слов), выражающее предикацию и функционирующее в качестве главного члена предложения; в двусоставном предложении оно грамматически зависит от подлежащего.

**23. Словообразование (word-formation)** – образование новых слов путем соединения друг с другом корневых и аффиксальных морфем, а так же основ данного языка в разных комбинациях по определенным моделям, включающим правила чередования звуков, определяющим тот или иной характер соединения.

**24. Согласование времен (sequence of tenses)** – приведение временных форм придаточного предложения в соответствии с формами главного предложения согласно нормам данного языка.

**25. Степени сравнения (degrees of comparison)** – грамматическая категория качественных прилагательных и наречий, выражающая относительную разницу между определяемыми ими предметами и процессами по степени того или иного качества, присущего этим предметам и процессам, а так же превосходство одного предмета (процесса) над всеми другими в отношении данного качества. *Степень положительная. Степень сравнительная. Степень превосходная.*

**26. Терминология (terminology)** – совокупность терминов данной отрасли производства, деятельности, знания, образующая особый сектор

(пласт) лексики, наиболее легко поддающийся сознательному регулированию и упорядочению.

**27. Тип предложения (type of the sentence)** – структурно-семантическая разновидность предложения. *Типы условных предложений.*

**28. Фонетика (phonetics)** – раздел языкознания, изучающий способы образования звуков речи и их акустические свойства, т.е. физиологию и акустику звуков речи. *Фонетика сравнительная. Фонетика сравнительно-историческая.*

**29. Числительное (numeral)** (имя числительное) – часть речи, характеризующаяся категориальным значением определенного числа, порядка и кратности (выраженного в обозначениях количества предметов и порядка их по счету), а также особенностями синтаксического функционирования и особыми моделями форма- и словообразования. *Числительное количественное. Числительное порядковое.*

**30. Чутье языковое (linguistic feeling)** – интуитивная реакция на данную форму высказывания и т.п. со стороны лица, для которого данный язык является родным, как критерий правильности речи.

**31. Язык (language)** – одна из самобытных семиологических систем, являющаяся основным и важнейшим средством общения членов данного человеческого коллектива, для которых эта система оказывается также средством развития мышления, передачи от поколения к поколению культурно-исторических традиций и т.п. *Язык живой. Язык естественный. Языки индоевропейские.*

***Источники:***

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С.Ахманова. – М.: КомКнига, 2007. – 576 с.
2. <http://www.slovari.info/lawyer/127.html>
3. <http://lingvo.yandex.ru>

**VII. КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ по дисциплине  
«Иностранный язык»**

**I. Примеры тестовых заданий:**

**Test**

**Pronouns (Personal, Objective, Possessive, Reflexive, Demonstrative)**

1. His car differs from \_\_\_\_\_.  
a) my            b) mine            c) me
2. he is quite right. I agree with \_\_\_\_\_ completely.  
a) he            b) him            c) his
3. She took the advice, but the decision was \_\_\_\_\_.  
a) her            b) she            c) hers
4. "What time is \_\_\_\_\_ now?" – Half past six.  
a) it            b) this            c) –
5. I looked at \_\_\_\_\_ in the mirror.  
a) me            b) myself            c) mine
6. Trees drop \_\_\_\_\_ leaves in autumn.  
a) their            b) its            c) theirs
7. We don't dress \_\_\_\_\_ for dinner here.  
a) ourselves            b) –            c) by ourselves
8. \_\_\_\_\_ run every morning.  
a) I and my sister            b) My sister and me            c) My sister and me myself
9. They are very dirty. Probably, they didn't wash \_\_\_\_\_ yesterday.  
a) –            b) them            c) themselves
10. Does \_\_\_\_\_ car use much petrol?  
a) thesey            b) those            c) this
11. "Who is it? – It's \_\_\_\_\_.  
a) my            b) me            c) mine
12. You must show \_\_\_\_\_ ticket at the entrance to the cinema.  
a) you            b) your            c) yours
13. Do you know \_\_\_\_\_ teacher?  
a) they            b) their            c) them
14. Give this book to Frank. It's \_\_\_\_\_.  
a) his            b) him            c) he

**Test**

**Indefinite Pronouns (some, any, no and their derivatives)**

1. I've got \_\_\_\_\_ in my eyes.
2. He is lazy. He never does \_\_\_\_\_ work.
3. Is \_\_\_\_\_ here?
4. If \_\_\_\_\_ wants to leave early, they can.
5. We'd better go \_\_\_\_\_ than stay at home.
6. Come and see me at any time you want.

7. If you need anything, just ask.
8. He refused to say \_\_\_\_\_.
9. He left home without \_\_\_\_\_ money.
10. Does \_\_\_\_\_ mind if I leave the meeting right now.
11. You can sit \_\_\_\_\_ you like.
12. If \_\_\_\_\_ asks you \_\_\_\_\_ questions, don't tell them \_\_\_\_\_.
13. \_\_\_\_\_ tells me \_\_\_\_\_.
14. Don't hurry up! We've got \_\_\_\_\_ to do.
15. We must first think of \_\_\_\_\_ plan.

### Test There +to be

#### I. Change the following sentences using *there is / are*:

1. She has many books at home.
2. She has much water in her garden.
3. He has no mistakes in his dictation.
4. They have a new TV set in their house.
5. You can see two pictures on the walls.

#### II. Translate from Russian into English:

1. В коробке два карандаша и ручка.
2. Прошлой зимой в Москве было много снега.
3. В следующем году в саду будет много цветов.
4. На тарелке есть хлеб?
5. На стене не было карт.

#### III. Ask questions: general (общий), disjunctive (разделительный) and special (специальный):

1. There are twelve month in a year. (**special**)
2. There were no cats on the window. (**disjunctive**)
3. There will be many people at cinema tomorrow. (**general**)

#### II. Вопросы к зачету

1. Чтение и перевод текста по специальности.

#### **Пример:**

*Family values* and the value of families are not discrete entities. Rather, like the family, family values exist within social contexts. As such they can be studied in numerous ways including: *intra* (within), *extra* (without), and *cross-cultural* family analysis. An *extra* analysis takes into account the social milieu of families and a cross-cultural might compare attitudinal and systemic aspects of families in two or more countries.

Values are a society's general ideas about what is perceived as good and desirable for a society. For example, liberty and the pursuit of happiness are values that people in the United States hold dear. Thus, family values analysis considers general societal notions about what is beneficial for family life. Yet texts on marriage and family often either fail to include a

discussion of family values or fail to specifically define the term. This occurs, in part, because there is a lack of consensus among marriage and family scholars concerning the issue of family values.

( [http://www.encyclopedia.com/topic/Family\\_values.aspx](http://www.encyclopedia.com/topic/Family_values.aspx) )

## 2. Выполнение теста по изученному грамматическому материалу.

**Пример: (проверка знания грамматического материала I семестра)**

### I. Open the brackets:

1. John and Laura don't know what to do. Help (they).
2. If he (come) in time, we (to go) to the theatre.
3. He (to live) in London 2 years ago?
4. He (to play) tennis every day.
5. There (to be) two pencils and a pen on the desk.

### II. Translate from Russian into English.

1. В этом журнале есть несколько интересных статей.
2. Кто-нибудь видел Джона вчера?
3. Я всегда делаю уроки в читальном зале университета.
4. он не пойдет в кино завтра, если не сделает уроки.
5. Его друг – студент.

### III. Put all types of questions.

Jane translated many foreign letters last week.

## 3. Сообщение на заданную тему (тема сообщения определяется по пройденному материалу семестра).

## III. Структура экзаменационного билета

1. Дать письменный перевод текста с английского на русский (1000 печатных знаков со словарем за 40 мин.

**Пример:**

### **Basis for Theatre Arts**

Theatre, the imagined and enacted world of human beings, is one of the primary ways children at an early age learn about life - about actions and consequences, about customs and beliefs, about others and themselves. They learn through their social pretend play and from hours of viewing television and film. Children use pretend play as a means of making sense of the world; they create situations to play and assume roles; they interact with peers and arrange environments to bring their stories to life; they direct one another to bring order to their drama, and they respond to one another's dramas. In other words, children arrive at school with rudimentary skills as playwrights, actors, designers, directors, and audience members; theatre arts education should build on this foundation. The theatre arts program in the early years starts with and has a strong emphasis on improvisation, which is the basis of social pretend play. In an effort to create a seamless transition from the natural skills of pretend play to the study of theatre, this SCS integrates the several aspects of the art form: script writing, acting, designing, directing, researching, comparing art forms, analyzing and critiquing, and understanding context. Because of the broad base of knowledge and skills involved in creating, responding to, and performing in theatre arts, experiences and learning must evolve in a sequential manner.

Every area of study in theatre arts must be developed in this logical way for students to be able to understand and participate to the best of their ability at each ensuing level of comprehension and refinement.

( <http://www.dpi.state.nc.us/curriculum/artsted/scos/theatrearts/index> )

2. Прочитать текст на английском языке (800 печатных знаков) без словаря и передать на русском языке основное содержание.

**Пример:**

Listening to music while working out can have a dramatic impact on your effort, your energy, and your attitude. At least that is what we tend to believe. When asked why they listen to music during warm ups and training, one group of elite Swedish athletes said that listening to music helps them get 'psyched.' That's my interpretation, of course. [The researchers actually reported](#) that the athletes most common motives for listening to music were to increase pre-event activation, positive affect, motivation, performance levels and to experience flow. The athletes also reported positive emotions associated with listening to music while working out, and purposeful use their music selections to facilitate their training and performance.

The wrong music, or no music, can ruin a workout. The right music can help us exercise longer, harder and with less perceived discomfort. But the key may be that you select [music that is motivational to you](#).

( <http://sportsmedicine.about.com/b/2012/03/16/music-helps-us-exercise.htm> )

3. Устное высказывание по теме билета.

**Темы для устного высказывания:**

1. Family
2. Weekday
3. The Weekend
4. Holidays and Customs
5. Food and Eating Habits
6. Cultural Life in Britain
7. The Gallery and its Collections
8. Stonehenge
9. Government and Politics
10. Religion, Churches and Mosques
11. Television
12. Cinema
13. Theatre
14. Music
15. Biography of a Famous Composer
16. Vladivostok

**VIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ** по дисциплине «Иностранный язык»  
**Список неправильных глаголов**  
**Irregular Verbs**

<b>Infinitive</b>	<b>Past</b>	<b>Past Participle</b>	<b>Translation</b>
be	was, were	been	быть
bear	bore	born	рождать
beat	beat	beaten	бить
become	became	become	становиться
begin	began	begun	начинать
bite	bit	bitten	кусать
blow	blew	blown	дуть
break	broke	broken	ломать, разбивать
bring	brought	brought	приносить
build	built	built	строить
burn	burnt (burned)	burnt (burned)	жечь, гореть
burst	burst	burst	разрываться
buy	bought	bought	покупать
catch	caught	caught	ловить, хватать
choose	chose	chosen	выбирать
come	came	come	приходить
cost	cost	cost	стоить
cut	cut	cut	резать
deal	dealt	dealt	иметь дело
dig	dug	dug	копать
do	did	done	делать
draw	drew	drawn	рисовать, тащить
dream	dreamt (dreamed)	dreamt (dreamed)	мечтать, видеть сны
drink	drank	drunk	пить
drive	drove	driven	везти, ехать
eat	ate	eaten	принимать пищу
fall	fell	fallen	падать
feed	fed	fed	кормить
feel	felt	felt	чувствовать
fight	fought	fought	бороться
find	found	found	находить
fly	flew	flown	летать
forbid	forbade	forbidden	запрещать
forget	forgot	forgotten	забывать
forgive	forgave	forgiven	прощать
freeze	froze	frozen	замерзать
get	got	got	получать
give	gave	given	давать
go	went	gone	идти, ехать
grow	grew	grown	расти
hang	hung (hanged)	hung (hanged)	висеть, вешать
have	had	had	иметь
hear	heard	heard	слышать
hide	hid	hidden	прятать
hit	hit	hit	ударять, поражать
hold	held	held	держат



hurt	hurt	hurt	повредить, обидеть
keep	kept	kept	держаться, хранить
know	knew	known	знать
lay	laid	laid	класть
lead	led	led	вести
learn	learnt (learned)	learnt (learned)	учиться
leave	left	left	оставлять, уезжать
lend	lent	lent	давать взаймы
let	let	let	позволять
lie	lay	lain	лежать
light	lit	lit	зажигать, освещать
lose	lost	lost	терять
make	made	made	делать, заставлять
mean	meant	meant	значить
meet	met	met	встречать
pay	paid	paid	платить
put	put	put	класть
read	read	read	читать
ride	rode	ridden	ездить верхом
ring	rang	rung	звонить
rise	rose	risen	подниматься
run	ran	run	бежать
say	said	said	говорить
see	saw	seen	видеть
seek	sought	sought	искать
sell	sold	sold	продавать
send	sent	sent	посылать
set	set	set	помещать
shake	shook	shaken	трясти
shine	shone	shone	светить, сиять
shoot	shot	shot	стрелять
show	showed	shown	показывать
shut	shut	shut	закрывать
sing	sang	sung	петь
sit	sat	sat	сидеть
sleep	slept	slept	спать
smell	smelt (smelled)	smelt (smelled)	пахнуть, нюхать
speak	spoke	spoken	говорить
spell	spelt (spelled)	spelt (spelled)	писать слово по буквам
spend	spent	spent	тратить
spill	spilt	spilt	проливать
split	split	split	раскалывать
spoil	spoilt (spoiled)	spoilt (spoiled)	портить
spread	spread	spread	распространять
spring	sprang	sprung	прыгать
stand	stood	stood	стоять
steal	stole	stolen	красть
stick	stuck	stuck	приклеивать
strike	struck	struck	ударять, бастовать

swear	swore	sworn	браниться
swim	swam	swum	плавать
take	took	taken	брать
teach	taught	taught	учить
tear	tore	torn	рвать
tell	told	told	рассказывать
think	thought	thought	думать
throw	threw	thrown	бросать
understand	understood	understood	понимать
wake	woke	woken	просыпаться
wear	wore	worn	носить
win	won	won	выигрывать
write	wrote	written	писать

Дополнительные материалы по дисциплине «Иностранный язык»

Электронные ресурсы:

1. УМКД «Английский язык» Доступная электронная версия. <http://ini-fb.dvgu.ru>
2. Сайт изучения английского языка - <http://www.correctenglish.ru/>